PRESS RELEASE

関係者各位

command N

2015年9月吉日
第2版

東京・神田の都市空間を舞台に、地域と文化の未来を試行するアートプロジェクト

TRANS ARTS TOKYO 2015 ～むすんで、ひらいて、かんだ、～ 開催のお知らせ

都市の様々な空間を活用したクロスジャンルなアートプロジェクト「TRANS ARTS TOKYO」。2012年から開催し4回目となる今回は、より街に広がりコミュニティに根ざすさまざまなプロジェクトを進めていきます。東京神田の街が多くのイベントで賑わう秋、多様なものたちが混ざり合い、新しい東京のクリエイティビティと魅力を引き出す「TRANS ARTS TOKYO」をぜひご体感ください。

■催 事 名：TRANS ARTS TOKYO 2015　～むすんで、ひらいて、かんだ、～
□開催期間：2015年10月9日（金）-11月3日（火・祝）
□開催場所：五十通りエリア：神田錦町2・3丁目、神田小川町3丁目
一八通りエリア：神田美土代町、司町、多町
旧東京電機大学跡地：東京都千代田区神田錦町2-2
NPC神田小川町パーキング：東京都千代田区神田小川町3-9-2
ワテラス：東京都千代田区神田淡路町2-101
アーツ千代田 3331：東京都千代田区外神田6-11-14
カフェ＆和酒N3331 マーチエキュート神田万世橋：東京都千代田区神田須田町1-25-4
□主　　催：TRANS ARTS TOKYO 2015実行委員会
□事 務 局：一般社団法人非営利芸術活動団体コマンドN
□協　　賛：住友商事株式会社、安田不動産株式会社、株式会社大林組、新日鉄興和不動産株式会社
□協　　力：一般社団法人淡路エリアマネジメント、日本パーキング株式会社、神田スポーツ店連絡協議会、東京クラフトビールマニア、　神田一八エリア観光振興会、一般社団法人むらまち結び、一般社団法人おもてなしランナー協会、マーチエキュート神田万世橋、株式会社スノーピーク、アーツ千代田3331、アツデン株式会社、神田錦町更科、ミズマアートギャラリー、神田錦町三丁目第一町会、神田小川町三丁目南部町会、神田錦町二丁目町会
□後　　援：千代田区、千代田区観光協会

詳細はウェブサイトにて随時公開中　　http://www.kanda-tat.com/

【このプレスリリースに関するお問い合わせ先】
一般社団法人非営利芸術活動団体コマンドN
〒101-0054 東京都千代田区神田錦町2-1 KANDADA3331　　TEL: 03-3518-9101　FAX: 03-3518-9102
E-MAIL: info@kanda-tat.com（担当：伊多波）　WEB:http://www.kanda-tat.com

■プログラム①　五十一八クリエイティブ・プロジェクト

EXHIBITION & EVENT

地域と表現者が連携し、新たな神田を創出する

□会場：五十通り、一八通りエリア
□日時：10月9日（金）～11月3日（火・祝）
ビル展示：月～金12:00-19:00　土日祝11:00-20:00　　※火休
店舗展示：店舗により異なる　※詳細はウェブサイトで公開
□入場料：無料（店舗展示・飲食店では１オーダーをお願いします）
□内容：神田っ子が軒を連ねる"五十（ごとう）通り"と"一八（いっぱち）通り"沿いの周辺地域と、様々なジャンルのクリエイターたちがリンクし、新たな神田を創出していく新プロジェクトが始動。空きビルや店舗など50以上の空間を舞台に、100名以上のアーティスト・クリエイターが参加する。

□参加団体・作家（9月18日現在）
安東和之、池田晶紀、飯沢康輔、井田大介、伊藤雄基、遠藤一郎、大津芳美、大矢享、小笠原圭吾、小川泰、奥村直樹、小左誠一郎、尾竹隆一郎、小野川直樹、かみむらみどり、川久保ジョイ、キャサリン・グロースベック、キュンチョメ、久野彩子、ここのがっこう、越間有紀子、小林敏大、駒場拓也、酒井貴史、佐藤直樹、島本了多、造本見本帖、竹浪音羽、タナカヤスアキ、團上祐志、津村耕佑、桃源、ジョニー・テーラー、中島晴矢、中島麦、藤原佳恵、B-SCHOOL×mosaki、美学校「絵と美と画と術」、美学校「未来美術専門学校アート科」、増田智子、松本真希、ミカ•レベル、村山修二郎、有木岑生、吉岡亮兵、吉原航平、吉本伊織、B-SCHOOL、Hogalee、OJUN、Sari Doi、SUI the TOKYO　ほか

老舗蕎麦屋、食堂、カフェ、花屋、理容室、バーなど、地域の様々なお店・団体が参加

既成概念を揺さぶる「ここのがっこう」ファッション展

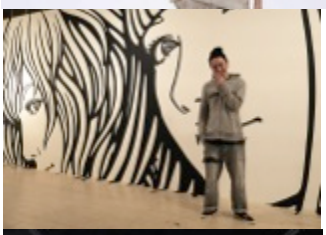
ファッションデザイナーである山縣良和が創立し、現在は山縣とファッションデザイナーの坂部三樹郎がディレクターをつとめる「ここのがっこう」の在校生・修了生たちによるファッション展などをおこないます。ファッションのみならずあらゆる既成概念を揺さぶる展示や企画を実施します。

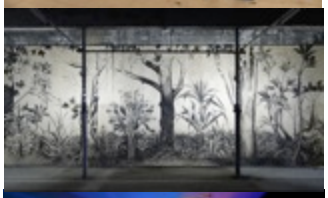
池田晶紀ポートレイトプロジェクト2015

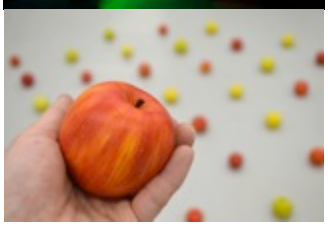
写真家・池田晶紀がTAT初年度（2012年）から継続し「TRANS ARTS TOKYO」がコミュニティに根ざしたものでもあることを最も色濃く示す、"TATの顔"的なプロジェクト。今年は五十通り周辺の人々に焦点を当て、この街で生きる人びとを撮影。お店の店内や軒先など、モデルとなった人々が"生きる場所"での展示を展開します。池田晶紀がとらえる五十通り周辺で活動する人々の豊かな表情と姿をご覧ください。

©O JUN, Courtesy Mizuma Art Gallery

『Viewpoint of God』（サイズ可変）ミクストメディア 2015







【このプレスリリースに関するお問い合わせ先】
一般社団法人非営利芸術活動団体コマンドN
〒101-0054 東京都千代田区神田錦町2-1 KANDADA3331　　TEL: 03-3518-9101　FAX: 03-3518-9102
E-MAIL: info@kanda-tat.com（担当：伊多波）　WEB:http://www.kanda-tat.com

【プログラム②】TATオープニングプログラム

EVENT

町と人の「過去・現在・未来」が交錯するオルタナティブ縁日!!

▲1924年から60年代頃まであった映画館「南明座」跡地（現在は駐車場）が会場となる。
画像出典：キネマ旬報 昭和33年7月下旬号

□会場：NPC神田小川町パーキング、ほか周辺エリア
□日時：10月9日（金）15:00〜22:00
10月10日（土）11:00~20:00　　＊雨天決行・荒天中止
□入場料：無料
□内容：TAT2015のオープニングを飾るのは、2日間かぎりの「アート縁日」。かつて「五と十」のつく日に縁日を行っていた「五十通り」の過去を辿り、神田最古の映画館「南明座」跡地で行なう縁日には、クリエイターの作品展示や販売、パフォーマンスなどのアートな出店が連なり、神田はそばの老舗・更科の「そうめん」が振る舞われます。かつて映画館で上映されていた映画の上映、ファッションデザイナー山縣良和の創設した「ここのがっこう」が五十通りをランウェイに変えるファッションショーなどが縁日を盛り上げます。

・アーティストによるアート屋台出店
・南明座跡地での「ニュース映画」などの屋外上映（10/9（金）18:00-19:30、　10/10（土）17:00-19:00）
・池田晶紀ポートレイトプロジェクト屋外展示
・ここのがっこうファッションショー（10/9（金） 19:30-19:40／20:30-20:40）
・神田錦町更科のそうめん振る舞い（10/9（金）18:00頃〜）／店内での流しそうめん振る舞い（10/10（土）16:00頃〜）
・東京芸術大学制作の巨大神輿（予定）
・キッチンカー出店

■プログラム③　大江戸ビール祭り2015

EVENT

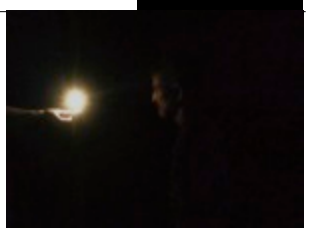
200種以上のクラフトビールが集結

□会場：旧東京電機大学跡地
□日時：10月15日(木)〜10月18日(日)
10月31日(土)〜11月3日(火・祝)
11:00〜22:00　※10月15日のみ16:00〜22:00
※雨天決行・荒天中止
□入場料：無料
□内容：日本最大級のクラフトビールイベントを約8000平米ある旧東京電機大学跡地にて2週にわたり開催します。北海道から九州まで全国各地のご当地クラフトビール、そしてアメリカやドイツ、ベルギーといった海外のクラフトビールが200種類以上、フード出店も含めお楽しみいただけます。会場の旧東京電機大学跡地では今回が最初で最後、幻の東京開催大規模クラフトビールイベントとなるかもしれません。この機会に是非ご来場ください。

■プログラム④　パフォーマンス公演「火影に夢を見る」

EVENT

地下廃墟でのパフォーマンス



□会場：旧東京電機大学跡地　地下
□日時：10月10日（土）、12日（月）夕刻〜
※天候の状況により中止になる場合があります。
SNS・ウェブサイトで前日に発表します
□入場料：有料（当日現金）詳細はウェブサイトにて
定員50名

出演：生西康典
出演：山崎阿弥、首くくり栲象
美術：小駒豪、ドゥイ、BAL
衣装協力：桑原史香
制作：梨乃

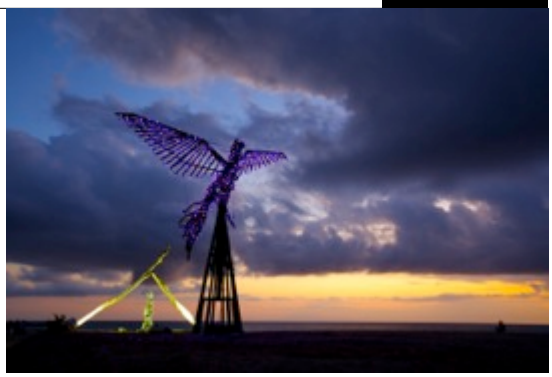
【このプレスリリースに関するお問い合わせ先】
一般社団法人非営利芸術活動団体コマンドN
〒101-0054 東京都千代田区神田錦町2-1 KANDADA3331　　TEL: 03-3518-9101　FAX: 03-3518-9102
E-MAIL: info@kanda-tat.com（担当：伊多波）　WEB:http://www.kanda-tat.com

■プログラム⑤　TOKYO BURN by Burning Japan

EVENT

参加者でつくる3日間の架空の街

□会場：旧東京電機大学跡地
□日時：10月23日(金)～10月25日(日)　初日12:00オープン
□料金：有料（申込み受付は10月初旬から）
□問い合わせ：Burning Japan　メール: info@burning-japan.com
□内容：アメリカ・ネバタ州で毎年開催されているBurning Manと同じビジョンで実施する日本のローカルイベント・Burning Japanが東京神田のビルの谷間で実現。一般的な野外イベントと違い、「傍観者にならない」で誰もがいち表現者として「売買ではなく与えあうこと」で関わりあうイベントです。アート作品やパフォーマンス、音楽のほか、暮らしに必要な全てを持ち込んで、架空の街を作りだし、また綺麗に元通りにすることがポリシーです。



▲Burning Japan 2013

■プログラム⑥　神田スポーツ祭り2015

EVENT

スポーツ店のメッカ・神田スポーツ店街が催す、年に一度のスポーツ祭り

□会場：旧東京電機大学跡地、靖国通り・神田スポーツ店街
□日時：10月31日(土)、11月1日(日）11:00～17:00
※雨天中止、ただし内容により開催あり
□入場料：無料
□内容：21回目の今年は「靖国通り」と「旧東京電機大学跡地」の２つの会場で開催します。TRANS ARTS TOKYO 2015の会場「旧東京電機大学跡地」では、神田プロレス、、インラインスケート講習会、スポーツ縁日、スタンプラリー、子供ひろば、腱引き体験など、家族で楽しめるイベント満載です！

▲TAT2014「神田スポーツ＆カレーエキスポ」

■プログラム⑦　アーバンキャンプトーキョー 2015

EVENT

東京・神田のど真ん中でキャンプする４日間！

□会場：旧東京電機大学跡地
□日時：10月31日(土)～11月3日(火・祝)　※雨天決行・荒天中止
12:00-16:00 チェックイン（翌日10:00チェックアウト）予定
□料金：大人2,000～3,000円（小人 1,000～1,500円）／１泊
□申込み方法：専用サイトより受付中　http://www.mosaki.com/uc/
□内容：昨年好評だったアーバンキャンプが今年もやってきます。東京のど真ん中、約8000平米のビル跡地に4日間出現する都市の中のキャンプ場。豊かな自然の代わりに神田ならではの魅力的なコンテンツや、ここで展開されるイベントを、テントをはり宿泊しながら楽しむことができます。非日常の時間をあなたも過ごしてみませんか？宿泊している間、皆さんはひとときの“東京・神田住民”となります。

▲アーバンキャンプトーキョーホテル2014

□開催イベント
「みんなで作ろう！シングルバーナークッキング」　スノーピークのシングルバーナーとクッカーを使ってクッキングにチャレンジ！
「じもとナイト」　全長約30mのサークル状の即席バーカウンターに47都道府県のママ＆マスターが登場!!

【このプレスリリースに関するお問い合わせ先】
一般社団法人非営利芸術活動団体コマンドN
〒101-0054 東京都千代田区神田錦町2-1 KANDADA3331　TEL: 03-3518-9101　FAX: 03-3518-9102
E-MAIL: info@kanda-tat.com（担当：伊多波）　WEB:http://www.kanda-tat.com

■プログラム⑧　鈴木康広　空気の庭

EXHIBITION

「空気の人」が街に出没!?

□館内展示　会場：ワテラスコモン
日時：10月9日(金)〜11月3日(火・祝)
月〜土 11:00〜20:00、日祝 11:00〜18:00
□屋外展示　会場：淡路公園　※雨天中止
日時：10月9日(金)、25日(日)、30日（金）9:00-19:00
□入場料：無料
□内容：アーティスト･鈴木康広が神田・御茶ノ水・秋葉原を巡るなかで「余白」を感じた場所を「空気の庭」と名付けました。透明素材で人体をかたどった作品「空気の人」がそんな「空気の庭」（ワテラスコモンや淡路公園）に出没します。街の中でも「空気の人」と出会えるかもしれません。

▲《大きな空気の人》
撮影：木奥惠三／画像提供：金沢21世紀美術館

■プログラム⑨　中村政人個展「明るい絶望」

中村と村上展/ザ・ギンブラート/新宿少年アート/秋葉原TV/カンダダ/アーツ千代田 3331/トランスアーツトーキョー

EXHIBITION

アーティスト 中村政人 10 年ぶりの個展

□会場：アーツ千代田 3331　1Fメインギャラリー
□日時：10月10日（土）〜11月23日（月・祝）
12:00-20:00　最終入場は19:30（定休なし）
□料金：一般800 円、大学生・専門学校生・65歳以上700円／ペアチケット1300円
□問い合わせ：アーツ千代田3331
□内容：1989-94年に、韓国と日本で撮影した写真約700枚を20年以上の時を経て一挙公開。さらに２シリーズの新作インスタレーションも発表。会期中は、当時を知る作家やキュレーター・批評家ほか各界のキーパーソンを招いたトークイベントを開催します。
詳細は本展特設サイトにて：m.3331.jp

■プログラム⑩　N3331 クリエイティブナイト

EVENT

クリエイターの頭の中をのぞけるディナーサロン

□会場：カフェ&和酒 N3331 マーチエキュート神田万世橋
□日時：10月8日(木)、10月22日(木)　20:00〜22:00
□料金：5500円（お食事・ドリンク込み）
□申込み方法：N3331サイトから受付中　http://n3331.com/event/
□内容：「食」を通じたコミュニティアートの拠点「N3331」にて、ゲストである各界のクリエイターと、本人監修による厳選のフード＆ドリンクを味わいながら密に語らうプレミアムな時間が、あなたのクリエイティビティを刺激します。

▼クリエイティブナイト vol.8　10月8日(木)
近年、絵を描き始めた佐藤さんが絵を描きながら変わりゆく気持ちや思いを語る

▼クリエイティブナイト vol.９　10月22日(木)
【ゲスト】八谷和彦（メディアアーティスト）、倉成英俊（クリエイティブディレクター）
佐賀出身の八谷さんと倉成英俊さんが、佐賀を語り尽くす「佐賀ナイト」

【このプレスリリースに関するお問い合わせ先】
一般社団法人非営利芸術活動団体コマンドN
〒101-0054 東京都千代田区神田錦町2-1 KANDADA3331　TEL: 03-3518-9101　FAX: 03-3518-9102
E-MAIL: info@kanda-tat.com（担当：伊多波）　WEB:http://www.kanda-tat.com